

# Celebración anual de la danza 2010

Un festejo para todos los estilos de danza y para los diversos tipos de público. Es un evento destinado a amplificar el crecimiento de la danza actual desde la particularidad de la identidad individual y regional.

## 1ª Celebración Anual de la Danza Festejo 2010 · Bicentenario

### Marco

En el marco del año del Bicentenario, la Celebración Anual de la Danza busca dar cuenta de una mirada contemporánea sobre la influencia artística de las culturas que contribuyeron en las construcciones artísticas en Argentina: nativas originarias, africanas, asiáticas, mundo árabe, europeas, etc.; que en la actualidad constituyen parte indivisa de la cultura argentina.

### Tema

Una mirada contemporánea en la creación de la Danza

### Preámbulo 2010

Los artistas son los representantes y trabajadores de danza que reunidos por voluntad y elección de un estilo particular, declaran a través de su producción un modo propio de hacer, que afianza la identidad del estilo y al mismo tiempo promueve la producción local.

En cuanto a identidad de estilo, proponemos indagar en los orígenes del mismo y dar cuenta de las influencias y cambios hasta llegar a la danza actual. La identidad como un hecho abierto y dinámico de los distintos tipos de fusiones posibles y aún por llegar.

Para promover la producción local se propone ubicarla dentro de la contemporaneidad artística a fin de que esta forme parte del perfil actual de la región en cuanto a expresiones culturales.

Presentación obras ·  
Homenajes · Videos Danza ·  
Cursos intensivos · Jornadas  
Montaje · Charlas ·  
Publicaciones · Invitados ·

## APERTURA

Viernes 5  
Noviembre 21 horas  
Teatro Príncipe  
de Asturias

Centro Cultural  
Parque de España

KOI BALLET  
Obra en vivo  
Programa múltiple

HOMENAJES  
Atilio Sánchez  
Marta Subiela  
Video proyección

ATAQUE DE BOLERO  
Obra en vivo



**Aragoneza** - Ballet Carmen | **Coreografía** Alonso | **Música:** Bizet | **Arreglos:** Diego Saavedra y músicos invitados | **Bailarina:** Carina Odisio

**Danza de los Mirlitones** -Ballet Cascanueces | **Coreografía** M. Petipá | Música: Peter Tschaikowsky, versión de Diego Saavedra y su grupo | **Bailarines:** Carolina Locascio, Mariana Ravizzini, Rocío Maidán, Diana Zoela, Cecilia Gassa

**La humilde** / Chacarera | **Coreografía e intérpretes:** Lucía Animendi, Carolina Bruno, Facundo Fleitas, Leandro Ruíz | **Música** [Diego Saavedra y músicos](#)

**Susurrando** / Ragtime: **Coreografía** Matías Vega | **Baila** Matías Vega

**Libertango** | **Coreografía** Martín Lasiar | **Música:** Astor Piazzola, arreglos de [Diego Saavedra y su grupo](#) | **Bailarines:** solistas Martín Lasiar y Florencia Amigo, cuerpo de baile: todos los integrantes del KOI

---

El 1º festejo de la Celebración Anual de la Danza está dedicada a dos artistas de la ciudad de Rosario quienes fueron una gran y generosa influencia para la región. Desde su estilo de Danza, el Ballet en el caso de Atilio Sánchez, la Danza Teatro y las Técnicas del Movimiento en el caso Marta Subiela, incorporaron a la ciudad valores y perspectivas de la Danza que fueron particularmente estimulantes para el desarrollo y crecimiento de la profesión y del arte.

---

**Giro en U – Analía Rodríguez | Esteban Cárdenas | Rosa María Torres**

Ataque de bolero es una pieza basada en una coreografía que se estrenó en los 30 en EEUU llamada "Danza Apache", en donde la actuación y las "acrobacias" se mezclaban con la danza. Combinando conceptos contemporáneos, Giro en U presenta este trío en donde los personajes simplemente tratan de ponerse de acuerdo para bailar juntos y a veces, por pocos segundos, lo logran.

## ADEMÁS

6 y 7 nov 2010 CURSO INTENSIVO – INTRODUCCIÓN A TÉCNICA ALEXANDER

A cargo de Marina Giancaspro y Merran Poplar – Centro de Técnica Alexander Buenos Aires (Formación internacional certificadora de T.A. en Argentina)

SÁBADO 6 nov 2010

20 horas

EL CONVENTILLO DE LA MARIPOSA  
Obra en vivo

Pérgola Pte. Roca y el río Paraná

22 horas

Teatro Príncipe de Asturias

EL PEQUEÑO UNIVERSO DE  
LA MUJER FAYANCA

Obra en vivo



ASTRÁGALUS  
Proyección

CONVERGENCIAS  
Obra en vivo



UN POYO ROJO  
Obra en vivo



**Tango** | Taller de La Mariposa del Tango | Rosario (SF-Argentina)

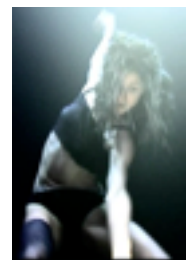
El Conventillo de la Mariposa es un Sainete bailado, consta de 1 único acto. La obra respeta las características del sainete: alterna comicidad, tristeza, situaciones dramáticas y también absurdas. Argumento centralizado en la gestación de la nueva cultura que se integró en el TANGO que fue un espacio, crisol de razas: criollos, negros y gringos (extranjeros). **Dirección artística:** Marisa Talamoni

**Danza Teatro** | Le petit univers | Rosario (SF-Argentina)

Una mujer a desuso a deshueso y a destiempo entra a un bar, o a un living de una casa, o a un escenario erróneo. Ella no lo sabe aun pero esta noche es una despedida porque algo está por comenzar. **Idea y dirección artística:** Julieta Ferraro | **Baila:** Julieta Ferraro | **Equipo audiovisual:** (Berlín) Paula Montecinos, Mayles Kleinpaier, Jacob Müller (Rosario) Julieta Ferraro, Jean Pierre Malavin, Andrés Lasarte y Natalia Arrúa

**Danza Contemporánea - Video Danza** | Olga Sasplugas | Barcelona (España)

En este video danza la coreógrafa baila en el piso por que no puede hacerlo erguida. Durante años intentó sanarse hasta que aceptó le sería imposible continuar bailando profesionalmente. Premio oficial del Gobierno de la Generalitat de Catalunya. Finalista Festival Dance for the Camera de New York | Apoyos: L'animal a l'esquena. Televisió de Catalunya. Generalitat de Catalunya.



**Danza Moderna** | IDAM Ballet | Rosario (SF-Argentina)

Una idea de movimiento que atraviesa sin cesar diferentes estilos de danza sin reparar en el calzado, la música o el vestuario.

**Dirección artística:** Martha Lozano, Nora Padula y Patricia Padula | **Coreografía e idea:** Nora Padula | **Coreografía Clásica 1º movimiento:** Patricia Padula

**Teatro Físico** | Un poyo rojo | San Fernando (BA-Argentina)

Una investigación a partir del cuerpo y el espacio, acerca de lo popular y los cruces entre el deporte, el baile y la sexualidad. Una historia entre dos seres y sus relaciones a veces absurdas, a veces concretas.

**Dirección artística:** Hermes Gaido | **Bailarines:** Nicolás Poggi y Luciano Rosso | **Apoyos:** Subsidio 2009-Prodanza (BA-Arg), Red Española de Teatros Alternativos.

DOMINGO 7 nov 2010

20:30 horas

CASA DEL TANGO

España y Av. Illía

DOS EXTRAÑOS SON

Obra en vivo

SELECCIÓN DEL FESTIVAL  
INTERNACIONAL DE VIDEO DANZA  
BUENOS AIRES

Proyecciones



**Danza Teatro** | Cía Maximiliano Ávila | Bs As (Arg)

Un obra que juega con humor e ironía los supuestos de género en la cultura occidental, donde la sexualidad y sensualidad se manifiestan libremente en la relación de estos personajes que dejan rienda suelta a sus fantasías. **Dirección**



**artística:** Maximiliano Ávila | **Intérpretes:** Adriana Pérez (actriz) y Maximiliano Ávila (bailarín)

**Video Danza** | Dance Generations | Sergio Cruz | 16min | Reino Unido | 2009

**Video Danza** | Corpo todo | Pedro Sena Nunes - Ana Rita Barata | Portugal | 2008

2° Fin de semana

Viernes 12 Noviembre

19 horas

Peatonal Córdoba y Corrientes

LUCAS

Obra en vivo



**Performance** | Compañía Manifiesto | Córdoba (Argentina)

Lucas es una obra itinerante en Movimiento. Un unísono como símbolo literal de la confluencia de los cuerpos como unidad, la evolución del hombre como especie. Manifiesto propone una activa participación y gestión artística con la intención de promover espacios destinados al colectivo de la danza.

**Dirección artística:** Santiago Bernardi | **Bailarines:** Carla Arancibia, María Florencia Baigorri, Gabriela Bondone, Julia Bondone, Carla Ciancia, Lucas Guillén, Micaela Moreno, Hernán Oviedo | **Planimetría del movimiento:** bailarines bajo dirección de Santiago Bernardi

ADEMÁS

8 al 12 nov 2010 CURSO INTENSIVO Movement Generation Systems /Tecnologías Forsythe de Improvisación Coreográfica y Laban + Creación e intercambio artístico con montaje de obra

A cargo de Manuela Berndt (Alemania/UK) [www.motionmanual.com](http://www.motionmanual.com)

VIERNES 12 nov 2010

Teatro Municipal

La Comedia

Mitre y cortada Ricardone

20 horas

ARTE Y  
TRANSFORMACIÓN SOCIAL  
Charla



Se invita a artistas, docentes - públicos, privados e independientes-, trabajadores sociales, gestores culturales, animadores sociales, líderes barriales, grupos juveniles, dirigentes de espacios, miembros de asociaciones y organizaciones barriales, independientes y gestores de espacios gubernamentales.

EL TANGO SE QUEDÓ SIN LETRA  
Obra en vivo

CASAS DE PAPEL  
Obra en vivo



LAS CASAS  
Obra en vivo



Fundación Crear Vale La Pena  
Buenos Aires (BA-Argentina) | 40'  
A cargo de Inés Sanguinetti, directora de la fundación

Un amplio arco de **organizaciones sociales latinoamericanas vinculadas al Arte, la Cultura y el Desarrollo** han asumido la iniciativa de promover en conjunto la aplicación continental de la política conocida como **"Puntos de Cultura"**, actualmente impulsada en Brasil y que se presenta ahora en Rosario.

CREAR VALE LA PENA es una fundación con más de 10 años. Entiende a la transformación social como una construcción colectiva que sucede por medio de intercambios donde nos desafiamos a perforar y atravesar nuestros propios espacios cerrados para tornarlos permeables a otras experiencias.

**Danza Teatro | Ballet Nous | Rosario (SF-Argentina)**

El tango se quedó sin letra, nació de un extenso trabajo de investigación sobre distintas temáticas musicales y estilos del Tango. A partir de este eje surgieron ideas de pasos propios de la danza en pareja que se trasladaron a los diseños individuales de movimiento. **Dirección artística:** Alicia Coppo | **Bailarines:** Federico Meritano, Daniel Pavón, Matías Cardozo, Celina Posadas, Patricia Rivero, Gladys Santos, Sofía Nicotra, Malvina Impallari, Brenda Gómez, Adriana Pagura, Gabriela Correa, María de los Ángeles Nicolas | Mariana Imhoff | **Coordinación:** Sonia García.

**Danza Teatro | Casas de papel | Bs As (Argentina)**

Tango, Contact Improvisación, Danza Contemporánea y Teatro para buscar la metáfora entre la fragilidad de las casas hechas con naipes y la construcción de una relación entre dos personas, atravesando la soledad, el equilibrio, el juego y el tiempo. **Dirección artística e interpretación:** Natalia Franchi y Federico Vuegen | **Apoyos:** Fondo de Fomento de la Cultura, las Artes y la Ciencia. Subsidio 2010 - Prodanza (BA-Arg)

**Diversos estilos | Punto Cachi | Bs As (Argentina)**

Compleja arquitectura de las relaciones humanas, avatares de las relaciones sexuales: lo cáustico y espeso. No desesperado ni desesperanzado, sino lúcido y sereno. En el mundo de Las Casas, cada casa es un mundo y los finales felices son finales que aún no terminaron.

**Idea y dirección artística:** Flor Guerrero | **Bailarines:** **Danza Clásica:** Amalia Inés Farinato y Federico Schneeberger. **Proyección folklórica:** Lucía Aspiroz Larrosa y Nicolás Schell. **Tango:** Nuria Lazo y Federico Ibañez. **Hip-hop, Jazz, Acrobacia de piso:** María Ángeles San Martino y Esteban Toppi. **Percusión, Flamenco y Malambo:** Sabrina Llanos y Fernando "Chucky" Romero. **Acrobacia:** Flor Guerrero y Ignacio Saraceni



SÁBADO 13 nov 2010

UN DÍA DE ÁFRICA

Túnel 4

Centro Cultural Parque  
de España

Sarmiento y río Paraná

20 horas

CULTO TANGUERO

Proyección

EL PERCUSIONISTA

Obra en vivo



22 horas

Teatro Municipal La Comedia

FAO

Proyección



Video documental | Tango | Rosario-Arg /Londres-UK

La relación entre la cultura afro y el tango. El documental esta obra busca mostrar la impronta de la cultura afro en el Tango y en la cultura de rioplatense.

**Dirección y Producción general:** Laura De Altube | **Edición:** Patricio Rauth

Danzas y ritmos africanos | Gorsy Edú | Guinea Ecuatorial

Esta obra reúne las tres condiciones de la tradición cultural africana: informa, forma y entretiene. Es una obra interactiva donde el público juega un notable papel, el espectador viaja con el personaje compartiendo historias, música, canciones y una visión diversa de la vida.

Fue galardonada por la asociación de la prensa de Guinea Ecuatorial (Asopge) como mejor espectáculo en 2009. Ha recogido gran éxito tanto en Guinea como en España.

**Gorsy Edú (Guinea Ecuatorial, África)** es actor, músico y bailarín. Su trayectoria discurre entre grupos teatrales de su país natal hasta que en 1996 una beca lo conduce a la Escuela de Arte Dramático de Cantabria (España).

Danza Contemporánea - Video Danza | España y Senegal

El hambre, la soledad y la voluntad de sobrevivir, empujan a Fao a emprender un viaje que la llevará a enfrentarse a sus miedos.

**Carolina Alejos** (Argentina) **Nora Chipaumire** (Mutare, Zimbabwe) **Souleymane Badolo** (Burkina Faso) **Omar Sosa** (Cuba) **Aitor Echeverría** (España) | **Apoyos:** Iniciativa de NU2s-Associació per la creació. Co-producción de Televisió de Catalunya S.A.. Colaboración del Departament de Cultura de la Generalitat de Catalunya y Agencia Española de Cooperación Internacional para el desarrollo (AECID)

SÁBADO 13 nov 2010

Teatro Municipal

La Comedia

Mitre y cortada Ricardone

22 horas

Obra en vivo

LA FORMA

Obra en vivo

VA

Obra en vivo

MOVEMENT GENERATION SYSTEMS /  
MANUELA BERNDT / BAILARINES LOCALES



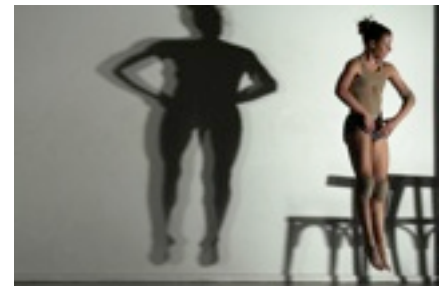
El resultado artístico de un grupo de bailarines de la Celebración Anual de la Danza y la coreógrafa Manuela Berndt (Alemania/UK) a través de un Encuentro de Creación e Intercambio artístico-cultural.

Un grupo definido de artistas construyó en 5 días de trabajo intensivo, una obra basada en los conceptos creativos de las metodologías Forsythe y Laban. En este ambiente de creación se buscó evidenciar las particularidades y las diversidades vinculadas al de origen de los participantes.

**Dirección artística:** Manuela Berndt | **Bailarines:** participantes del curso intensivo **Movement Generation Systems: Tecnologías Forsythe de Improvisación Coreográfica y Laban** | **DJ:** Gustavo Maffei

**Danza Contemporánea** | Mariana Bellotto & La compañía | Buenos Aires (Argentina)

La obra es parte del estudio de la forma y de las alteraciones que sufre en su combinatoria kinética con el espacio y el tiempo escénico. **Dirección artística:** Mariana Bellotto | **Bailarines:** Luciana Glanc | **Apoyos:** PRODANZA 2010, Fondo Nacional de las Artes.



**Danza Teatro** | Mariana Carli | Buenos Aires (Argentina)

Una danza particular y sin artificios. El espacio percibido. El espacio del propio cuerpo. El espacio del otro. El otro. **Dirección artística:** Mariana Carli | **Bailarines:** Ramiro Baillarini, Emiliano Formia y Daniel Figueroa | **Apoyos:** Prodanza

ADEMÁS 13 nov 2010

10-14 hs

JORNADA DE ARTE Y TRANSFORMACIÓN SOCIAL

A cargo de Inés Sanguinetti-Fundación Crear Vale La Pena

15-18 hs

JORNADA DE DANZA Y ESCUELA - Un lugar para el cuerpo metaforizado

A cargo de Zullay Acuña Humenny

DOMINGO 14 nov

Teatro Municipal

La Comedia

Mitre y cortada Ricardone

21 horas

LA SMOWING

Obra en vivo

POTOSÍ

Obra en vivo

EMBRUJO DE MI TIERRA

Obra en vivo

### Danza Jazz | The jazz club | Verónica Mensegues | Rosario (SF-Argentina)

La obra recorre el sentimiento de la música desde el movimiento conectándose a los diversos ritmos y sonidos más logrados de la banda local "Rosario Smowing". Gracias a esta participación especial se logra el efecto de unidad entre la danza y la música, una combinación esencial. **Dirección artística:** Verónica Mensegues | **Bailarines:** Pilar Abellí, Cecilia Colombero, Silvina Ciuffoli, Sofia Espejo, Virginia Fornillo, Alejandra Haimovich, Daniela Lioi, Ma. Eugenia Mistura, Sofia Pisano, Mónica Aguilar Pino, Samanta Sturla, Helena Vittar. | **La Smowing:** Diego Casanova, Gabriel Coronel, Jesús Eroles, Lucas Polichiso, Adrián Fontana, Diego Picech, Sergio Peresutti y Martín Tessa | **Operador de sonido:** Jorge Ojeda



### Danza Contemporánea | Rodriguez y Setién | Córdoba (Argentina)

Relaciones humanas desde el germen. Sólo dos sujetos para hablar de cómo han sido los encuentros entre civilizaciones. Mientras al Potosí se le fue el brillo, se opacó sin su plata, en una transfusión metálica se construyó desigualdad y se adiestraron civilizaciones para servir en silencio, enredadas entre las pisadas de los poderosos. Domar para dominar. Servir para ser útil. **Dirección artística:** Cristian Setién | **Bailarines:** Cristian Setién y Darío Martín Rodríguez | **Apoyos:** Subsidio 2010 Secretaría de Cultura -Provincia de Córdoba.

### Ballet Municipal de Danzas Argentinas de Rosario | Folklore | (SF.Argentina)

**Dirección artística:** Marina Acosta | **Bailarines** Ma. Laura Lombardo, Leandro Ruiz, Ayelen Torres, Mauricio Coria, Florencia Said, Cristian Cores, Noeli Richetti, Uriel Góngora, Laura Montaña,

ADEMÁS

**Taller de Intercambio Cultural de Danza y Percusión Africana**  
Gorsy Edú (Guinea Ecuatorial, África)

### Encuentro abierto

Dirigido a músicos, bailarines, artistas o no y al público en general interesado en la propuesta.

Explanada CCP España- Sarmiento y el río

Gratuito - Es necesaria la inscripción de los interesados

+ info [www.rosariocultura.gob.ar](http://www.rosariocultura.gob.ar) > Celebración Danza